

L A D O B

1. PEQUEÑAS ACLARACIONES

1. Cuando el pobre nada tiene y aun reparte, / cuando un hombre pasa sed y agua nos da, / cuando el débil a su hermano fortalece, / va Dios mismo em nuestro mismo caminar, / va Dios mismo en nuestro mismo caminar.

2. Cuando un hombre sufre y logra su consuelo, / cuando espera y no se cansa de esperar, / cuando amamos, aunque el odio nos rodee, / va Dios mismo en nuestro mismo caminar. (2)

3. Cuando crece la alegría y nos inunda, / cuando dicen nuestros labios la verdad, / cuando amamos el sentir de los sencillos, / va Dios mismo en nuestro mismo caminar. (2)

4. Cuando abunda el bien y llena los hogares, / cuando un hombre donde hay guerra pone paz, / cuando hermano le llamamos al extraño, / va Dios mismo en nuestro mismo caminar. (2)

Miguel Manzano/J. A. Olivares (Espanha)

2. DIZEI AOS CATIVOS

/:Dizei aos cativos: "Saí!" / Aos que 'stão nas trevas: "Vinde à luz!" / Caminhemos para as fontes, / é o Senhor que nos conduz.:/

1. Foi no tempo favorável / que eu te vi, te escutei; / no dia da salvação / socorri-te e ajudei. / E assim te guardarei, / te farei mediador, / d'aliança com o povo. Serás seu libertador.

2. Não terão mais fome e sede, / nem o sol os queimará; / o Senhor se compadece, / qual pastor os guiará. / Pelos montes, pelos vales, / passarão minhas estradas, / e virão de toda parte / e encontrarão pousada.

3. Céus e terra alegrai-vos, animai-vos e cantai; / o Senhor nos consolou, / dos aflitos se lembrou. / Poderia uma mulher / de seus filhos esquecer, / ainda que isso acontecesse, / nunca iria te perder.

Isaías 49/Reginaldo Veloso (Brasil)

3. EN MEDIO DE LA VIDA

1. En medio de la vida estás presente, oh Dios, / más cerca que mi aliento, sustento de mi ser. / Tú impulsas en mis venas mi sangre al palpar / y el ritmo de la vida vas dando al corazón.

/:Oh Dios de cielo y tierra, te sirvo desde aquí; / te amo en mis hermanos, te adoro en la creación.:/

2. Tú estás en el trabajo / del campo o la ciudad. / Y es himno de la vida / el diario trajinar. / El golpe del martillo, / la tecla al escribir, / entonan su alabanza / al Dios de la creación.

3. Tú estás en la alegría / y estás en el dolor, / compartes con los hombres / la lucha por el bien. / En Cristo tú has venido / la vida a redimir, / y en prenda de tu reino / el mundo a convertir.

Antonio Auza/Mortimer Arias (Bolívia)

4. DA CEPA BROTOU A RAMA

/:Da cepa brotou a rama, / da rama brotou a flor. / Da flor nasceu Maria, / de Maria o Salvador.:/

1. O Espírito de Deus / sobre ele pousará. / De saber, de entendimento, / este Espírito será. / De conselho e fortaleza, / de ciência e de temor / achará sua alegria / no temor do seu Senhor.

2. Não será pela ilusão / do olhar, do ouvir dizer / que ele irá julgar os homens / como é praxe acontecer. / Mas os pobres desta terra / com justiça julgará / e dos fracos o direito / ele é quem defenderá.

3. A inveja, a opressão / entre irmãos acabará / e a comunhão de todos / o inimigo vencerá. / Poderosa mão de Deus / fez no Egito o mar secar. / Para o resto do seu povo / um caminho abrirá.

Isaías 11/Reginaldo Veloso (Brasil)

5. CANÇÃO À AMÉRICA LATINA

/::"Latino América, canto por ti / esta canción del corazón!":/

1. Cómo vamos cantar / a canção do Senhor, / numa terra espoliada, explorada até a dor? / Ouve, Senhor, a oração deste povo / que em constante sofrer, / espera o teu renovo!

2. Miséria e fome, tirania e opressão / se levantam, num grito, descorando este chão. / Só o Reino de Cristo pode dar a esperança / de que o amor e a justiça hão de ser nossa herança.

3. Nos liberta, Senhor, e enxuga este pranto. / Dá que nasça em nós o poder do teu canto! / Nos anima, Senhor, a não fechar os olhos; / a pregar o amor, e a viver tua justiça!

Clovis H. Lindner (Brasil)

6. TE EXALTARÉ

Te exaltaré, mi Dios, mi Rey, / y bendeciré tu nombre / eternamente y para siempre. / Cada día te bendeciré, / y alabaré tu nombre / eternamente y para siempre. / Grande es el Señor / y digno de suprema alabanza; / y su grandeza es inescrutable; / cada día te bendeciré.

Salmo 145/Casiodoro Cárdenas (Equador)

7- OUVI O CLAMOR DO MEU POVO

Hermes Aquino

1. Va - mos u - ni - dos, em Cris - to, a - char a res - pos - ta, bus - car a jus - ti - ç a e a paz. Par - ti - ci - par des - ta lu - ta, mãos da - das co' a vi - da e a fé que o E - van - ge - lho nos traz. Con - tra a fo - me e a po - bre - za só res - ta a cer - te - za de um ca - mi - nho no - vo: Ou - vi o cla - mor do meu po - vo. Eu ou - vi o cla - mor do meu po - vo.

2. Somos milhões de pessoas unidas em Cristo, querendo ao irmão ajudar; todos mãos dadas num elo, formando uma bela corrente de amor para dar.

Deus, nosso Pai nos inspira e Cristo nos guia, e ensina de novo: Ouvi o clamor do meu povo. "Eu ouvi o clamor do meu povo."

Hermes Aquino (Brasil)